

Newsletter n° 22
(Activités de juin 2019)
EA 4385 (ED 31 PTS - Univ. Paris 8)



La lettre d'informations du
Laboratoire d'Études Romanes

1. Événements du LER

LUNDI 03 JUIN – 18H-20H



Atelier doctoral « Genre et féminismes dans les Amériques latines » : Femmes autochtones et participation politique chez les Runa de Pastaza (Amazonie Equatorienne)

Laboratoire junior

Organisation : Maira Abreu, Lizbeth Gutiérrez, Alejandra Peña Morales, Yolíniztli Pérez

Hernández, Tania Romero Barrios, Diego Uchuypoma Soria, Izadora Xavier Do Monte

En savoir plus : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Atelier-doctoral-Genre>

LUNDI 03 JUIN – 9H-19H



Journée d'étude « Bolivie 2019. Quelles perspectives de changement ? »

Organisation : CREDA, IHEAL, LER, Semaine de l'Amérique latine et des Caraïbes

Intervenant-e-s : Olivier Compagnon, Hugo José Suarez, Pablo Quisbert, Hugo José Suarez, Pascale Absi, Sebastián Urioste, Christine Delfour, Elise Gadea, Victor Audubert, Verónica Calvo Valenzuela, Marie-Esther Lacuisse, David Jabin, Pablo Laguna, Claude Le

Gouill, Laetitia Perrier-Bruslé, Françoise Martinez, Paloma Andrade, Pablo Quisbert, Paola Granado

Columba, Juan Manuel Tapia Vargas, Mathilde Thon-Fourcade, Carmen Bailly Morisset, Pascale Absi, Sophie Blanchard, Céline Geffroy, Juan Gonzalo Durán, Pablo Quisbert

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?03-06-2019-Journee-d-etudes>

MARDI 04 JUIN – 19H-21H



Atelier doctoral « Genre et féminismes dans les Amériques latines » :

Café-Amériques 14 « Conflit armé au Pérou : genre et politiques de la mémoire

Présentation des livres par les auteures »

Laboratoire junior

Organisation : Maira Abreu, Lizbeth Gutiérrez, Alejandra Peña Morales, Yolíniztli Pérez

Hernández, Tania Romero Barrios, Diego Uchuypoma Soria, Izadora Xavier Do Monte

En savoir plus : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Atelier-doctoral-Genre>

JEUDI 06 JUIN – 9H-18H



Journée d'études « Córdoba, mai 69. Début d'une lutte prolongée. »

Organisation : Olivier Compagnon, Antonio Ramos Ramírez, Jean-Baptiste Thomas

Intervenants : Olivier COMPAGNON, Carlos QUENAN, Carlos Miguel HERRERA, Gabriel PERIES, Jean Baptiste THOMAS, Camillo ROBERTINI, Agustín SANTELLA, Rodolfo LAUFER, Antonio RAMOS RAMÍREZ, Baptiste GILLIER et Kostoula KALOUDI.

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?06-06-2019-Journee-d-etude-Cordoba>

VENDREDI 07 JUIN



Journée d'étude « Génétique des textes et des arts : regards croisés sur l'œuvre comme processus, théories, pratiques et recherches en cours »

Laboratoire junior

Organisateurs : Guéguen Perrine, Gabrielle Andries, Grégory Jouanneau-Damance.

Intervenant-e-s : Julio Prieto, Perrine Guéguen, Andrea Martínez-Chauvin, Lucie Houdu,

Sophie Gaberel, Giuseppe Sofo, Justine Prince, Mathilde Lavenu, Fanny Fouché, Martine Créac'h

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Seminaire-Genetique-des>

SAMEDI 08 JUIN – 14H-17H



Séminaire « L'Orient et L'Opéra »

Axe : Interactions des codes de création : textes, images et musique. Italie contemporaine

Organisation : Camillo Faverezani

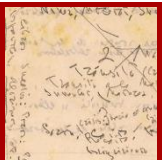
Intervenants :

Nathanaël Eskenazy (Université Paris-Saclay), « Représentations de l'Orient dans deux tragédies lyriques du début du XVIIIe siècle : "Médus, roi des Mèdes" de Bouvard et Lagrange-Chancel (1702) et "Manto la fée" de Stuck et Mennesson (1711) » ;

Gabriella Minarini (Université de Florence), « La fortuna delle "Mille e una notte" nell'opera lirica di primo ottocento. Ovvero : Plagi e ri-plagi d'autore! »

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Seminaire-L-Orient-et-L>

LUNDI 17 JUIN – 10H-18H



Séminaire « Le fait poétique : de la contestation à la transmission »

Axe : Créations : historicités, transferts et transgressions dans les pays de langues romanes »

Organisation : Daniel Lecler et Annick Allaire

Intervenants : Collectif de traducteurs (traduction collective d'aphorismes d'*Ideología* de Juan Ramón Jiménez)

En savoir plus : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Seminaire-Le-fait>

MERCREDI 19 JUIN – 14H-18H



Journée d'études doctorales du séminaire « Mémoire et histoire en Amérique latine, Espagne et Portugal. Du contemporain au temps présent. »

Axe : Transferts textuels et migrations esthétiques

Coordination : Jordi CANAL, Enrique FERNANDEZ, Frédérique LANGUE, Laura REALI, Pascale THIBAudeau

Organisation : Flavio Foresi

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?19-06-2019-Journee-d-etudes>

JEUDI 20 JUIN – 9H-18H



Journée d'études « Enseigner les langues en LEA »

Axe : Traductions

Organisation : Laura Fournier, Corinne Manchio

Intervenant-e-s : Audrey Fogels Et Anne Chalard-Fillaudeau, Mercedes Yusta Rodrigo, Isabel Desmet., Gwen Le Cor, Charlotte Moge, Françoise Martinez, Laura Fournier-

Finocchiaro, Joseph Cadeddu, Emmanuel Mattiato, Roxana Villegas, Raphaël Groulez, Christine Marguet, Armelle Girinon, Carolina Simoncini, Isabel Habicht, Sonja Malzner, Corinne Manchio, Sofia Tchouikina, Frederic Spagnoli, Abdennour Benantar, Fanny Chagnollaude,

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?20-06-2019-Journee-d-etudes>

VENDREDI 21 JUIN – 14H30-17H



Séminaire « Traduire/inclure/comprendre (TIC) »

"Les intraduisibles en italien et en roumain. A propos des traductions en italien et en roumain du *Vocabulaire européen des philosophies. Dictionnaire des intraduisibles* de Barbara Cassin".

Axe : Traductions

Organisation : Jean-Louis Fournel

Intervenants : Rossella Saetta-Cottone et Anca Vasiliu (CNRS, Centre Léon Robin), avec la participation de Barbara Cassin (CNRS et Académie française).

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?2018-2019-Seminaire-Traduire>

2. Appels à communications

MERCREDI 12 JUIN

Journée d'étude "Franquisme, son image et ses politiques d'influence en France (1936-1975)

Organisation : Jordi Guixé, Célia Keren, JoséLuis Ledesma, Nicolas Sesma Landrin, Bruno Vargas, Mercedes Yusta

Fin de l'appel à communications : 20 juin 2019

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?08-11-2019-Journee-d-etudes>

3. Publications

Retrouvez toutes les publications dans la rubrique « **PUBLICATIONS** » du site du LER : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/>



Actes des journées d'étude « Migrations et mutations – métamorphose des discours dans l'espace Espagne-Amérique »

Numéro 6 de la revue numérique *Crisol*.

Coordination : Caroline Lepage, Françoise Martinez, Alexandra Oddo

En savoir plus : <http://etudes-romanes.univ-paris8.fr/?Caroline-Lepage-Francoise-Martinez>

4. Nouveautés du site web du LER

Période avril-mai 2019



Création de la page « Historique événementiel de l'Axe Romanités numériques »

Mise à jour des rubriques « événements » et « publications »

Laboratoire d'Études Romanes. 2, rue de la Liberté – 93 526 Saint-Denis cedex.

Site web : <http://www.etudes-romanes.univ-paris8.fr/>

Assistante de laboratoire : Joana RUBIO. Tel. : 01 49 40 65 58. Mail : juane.rubio@univ-paris8.fr

Webmaster du LER : Soumia LABLACK soumia.lablack-dif@univ-paris8.fr